EINBAUANLEITUNG AUTORADIO UND CASSETTEN-AUTORADIO

EUROSERVICE

OPEL Ascona - C

8/81 →

BP/KDB 3 D81 653 086 (10.81) 7 608 2317 40

Hinweis:

Hierzu gehört gesondert zu bestellender Lautsprechersatz für die Instrumententafel.

Einbaumöglichkeit: Alle Autoradios und Cassetten-Autoradios mit max. 45 mm Bauhöhe und 158 mm Gehäusetiefe.

Hinweis: Garantiekarte oder Garantiegeräteaufkleber muß vollständig ausgefüllt sein.

Autoradio vor dem Einbau mit zugehöriger Antenne und Lautsprechern prüfen.

VORMONTAGE

Ferdern auf die Autoradioachsen schieben und mit den Sechskantmuttern anschrauben.

ANTENNENEINBAU

Der Einbau der Antenne erfolgt in Fahrtrichtung gesehen rechts.

Massepol der Batterie abklemmen.

Kotflügelschutzverkleidung ausbauen, hierzu 1 Schraube herausschrauben und 3 Befestigungsstopfen durch Zurückschlagen der Spannstifte ausbauen, siehe Fig. 1 und 2.

Rechte untere Instrumentalfelverkleidung, rechte vordere Seitenwandverkleidung und Handschuhkasten (6 Schrauben) ausbauen, siehe Fig. 3.

Antennenloch nach Maßen der Fig. 4 und der Antenneneinbauempfehlung bohren.

Maße erst überprüfen!

Rund um die Bohrung von unten den Lack gut abkratzen und die blanken Stellen mit Silikonfett einfetten. Wichtig für gute Masseverbindung.

Antenne einsetzen, ausrichten und mit Überwurfmutter festschrauben.

Der Durchführungspunkt für das Antennenkabel und der Befestigungspunkt für den Antennenhalter ist der in Seitenwand durch Körnerschlag gekennzeichnet.

Loch zur Durchführung des Antennkabels und Loch zur Befestigung des Antennenhalters entsprechend den Maßangaben der Antenneinbauempfehlung in die Seitenwand bohren. Siehe Fig. 5.

Rund um das Antennenhalterloch auf der Innenseite im Durchmesser von ca 15 mm den Lack gut abkratzen und die blanken Stellen mit Silikonfett einfetten.

Antennenkabel zum Wageninnern durchstecken.

Durchführungstülle auf das Antennenkabel schieben und fest in die Bohrung eindrücken.

Antennenhalter entsprechend Fig. 6 abwinkeln.

Antennenhalter auf das Antennenrohr schieben und an der Seitenwand anschrauben, siehe Fig. 7.

Bei der Montage ist darauf zu achten, daß die Gummischeibe zwischen Antennenhalter und Seitenwand montiert wird.

Antennenkabel zum Autoradioeinbauort verlegen und mit Kabelbinder an der Stirnwand befestigen, siehe Fig. 8.

Demontierte Teile wieder einbauen.

AUTORADIOEINBAU

Das Autoradio wird in die Instrumententafel eingebaut.

Blindblende ausbauen.

Schraubenabdeckung neben der Heizungsbedienung aus mittlerer Schalterplatte ausclipsen, siehe Fig. 9.

Mittlere Schalterplatte ausbauen (6 Schrauben), siehe Fig. 10.

Massekabelanschluss

Massekabel (braun) mit Blechschraube und Zahnscheibe (zwischen Lenksäulenträger und Kabelschuh) am Lenksäulenträger anschrauben. (Bohrung vorhanden), siehe Fig. 11.

Pluskabelanschluss

Pluskabel am freien Steckkontakt des Warnblinkschalters anschließen, hierzu Warnblinkschalter aus der Schalterplatte herausnehmen, siehe Fig. 12 und 13.

Kurzen Haltewinkel mit 2 Linsenblechschrauben am Heizungsgehäuse anschrauben, siehe Fig. 14 und 15.

Schaumstück auf den langen Haltewinkel kleben und am kurzen Haltewinkel anschrauben, siehe Fig. 14 und 15.

Schalterplatte wieder einbauen.

Antennen- und Lautsprecherkabel am Autoradio anschließen, siehe Fig. 16.

Batterie- und Massekabelanschluß am Autoradio

Autoradios mit Kompaktsteckanschluß
(Sicherung im Autoradio integriert).

Kompaktstecker mit Batterie- und Massekabel am Autoradio anschließen, siehe Fig. A.

Autoradios ohne Kompaktsteckanschluß (Sicherung im Sicherungshalter, wird mit Batteriekabel am Autoradio angeschlossen).

Kappe vom Kompaktstecker mit Schraubenzieher aufdrücken, Masse- und Batteriekabel herausnehmen und entsprechend Fig. B anschließen.

Hinweis:

Auf Kundenwunsch können Autoradios aus den Exclusivprogramm mit der Anschlußleitung und dem Kabelverbinder an eine vorhandene Leitung der Instrumententafelbeleuchtung (z.B. Zeituhr) angeschlossen werden, siehe Fig. 17.

Vormontiertes Autoradio von vorn in den Autoradioausschnitt einsetzen und eindrücken, bis Federn oben und unten arretieren (deutliches Knacken hörbar).

Autoradio entsprechend Fig. 14 komplett montieren.

ANTENNENANPASSUNG

(entfällt bei Electronic-Autoradios)

Batterie anklemmen, Antenne ganz herausziehen, Gerät einschalten und Lautstärkeregler voll aufdrehen.

Einen schwachen Sender auf MW bei ca. 1000 kHz einstellen.

Den Antennentrimmer bei Autoradios mit einem Schraubenzieher durch ein Loch rechts in der Skala oder bei Cassetten-Autoradios - je nach Ausführung - durch den Cassettenschacht bzw. dem beiliegenden Hinweiszettel auf größte Lautstärke abstimmen.

ÜBERPRÜFUNG

Funktionsprüfung bei laufendem Motor auf allen Wellenbereichen.

Drucktasten einstellen bei Geräten mit OMNIMAT-Wählautomatik.

Überprüfung der elektrischen Anlage des Fahrzeuges.

Bei Cassetten-Autoradios mit automatischem Cassettenauswurf ist bei der Funktionsprüfung des Tonbandteiles darauf zu achten, daß eine eingeschobene Cassette nach dem Ausschalten des Cassetten-Autoradios ausgeworfen wird.

MONTAGE SONDERZUBEHÖR

(gesondert zu bestellen)

Hecklautsprecher für Stereo-Autoradios

Limousine 2/4 türig

Die Lautsprecher werden rechts und links in die Hutablage montiert.

Limousine 3/5 türig

Die Lautsprecher werden rechts und links in das Seitenteil neben der Gepäckraumabdeckung montiert.

LAUTSPRECHEREINBAU

Die Lautsprecher werden entsprechend dem Einbauhinweis vom Lautsprecher montiert.

LAUTSPRECHERANSCHLUSS

Die Lautsprecher werden bei Stereo-Autoradios mit eingebautem Überblendregler am Autoradio und bei Stereo-Autoradios ohne eingebauten Überblendregler in Verbindung mit dem Stereo-Überblendregler für 4 Lautsprecher angeschlossen.

AUTORADIO-ÜBERGABE

Dem Kunden die Bedienung des Gerätes erklären, z.B. Einstellen der Drucktasten, der Tonblende und des Empfindlichkeitsschalters.

Die zum Gerät gehörenden Papiere dem Kunden übergeben.

INSTALLATION INSTRUCTIONS AUTORADIO AND CASSETTEN-AUTORADIO

EUROSERVICE

OPEL Ascona - C

8/81 →

BP/KDB 3 D81 653 086 (10.81) 7 608 2317 40

Note:

For the instrument panel, please order the appropriate speaker kit.

Applicability: All car radios and cassette car radios of a max. height of 45 mm and a cabinet depth of 158 mm.

Note: warranty card or warranty set sticker must be filled in completely.

Before fitting check car radio with antenna and speakers.

PREASSEMBLY

Slide the springs on the car radio axles and screw them on with the hex. nuts.

ANTENNA FITTING

The antenna is fitted on the RH side, seen in drive direction.

Disconnect the ground terminal of the battery.

Dismount the protection cover of the mudguard after having unscrewed 1 screw and dismounted 3 fixing stoppers by pushing the tension pins backwards, see figs. 1 and 2.

Dismount the lower, RH instrument panel, the front RH side panel and the glove box (6 screws), see fig. 3.

Drill the hole for the antenna acc. to fig. 4 and the recommendations specified for the antenna fitting.

First check measurements!

Accurately scratch off coating from underside around antenna hole and apply silicon grease to uncoated areas to ensure good ground contact!

Insert antenna, set it in right position and screw it on with compression nut.

The hole for passing the antenna cable and the fixing point for the antenna support has been punchmarked in the side panel.

Drill a hole for passing the antenna cable and a hole for fixing the antenna support according to the measurements indicated in the antenna recommendations, in the side panel, see fig. 5.

Route the antenna cable into the interior of the car.

About 15 mm around the hole for the antenna support, scratrch off the varnish on the inner side and apply some silicon grease to the uncoated areas.

Slide grommet on antenna cable and firmly press it in hole.

Bend the antenna support acc. to fig. 6.

Slide the antenna support on the antenna tube and screw it to the side panel, see fig. 7.

When mounting the parts please see that the rubber washer is mounted between antenna support and side panel.

Route the antenna cable to the car radio mounting place and fix it with the cable binder to the front panel, see fig. 8.

Reinsert the dismounted parts.

CAR RADIO MOUNTING

Mount the car radio into the instument panel.

Dismount the dummy cover.

Disengage the covers of the screws from the central switch board beside the heater control, see fig. 9.

Dismount the central switch board (6 screws), see fig. 10.

Ground cable connection

Fix the ground cable (brown) with a sheet screw and a dented washer (between steering column support and thimble) to the steering column support (hole exists already), see fig. 11.

Connection of the positive cable

Connect the positive cable to the unoccupied switch contact of the alarm lamp switch after having taken this switch out of the switch board, see figs. 12 and 13.

Screw a short supporting bracket with 2 lens head self-tapping screws to the heater casing, see figs. 14 and 15.

Glue some foam material to the long supporting bracket and screw it to the short supporting bracket, see figs. 14 and 15.

Reinsert the switch board.

Connect the antenna cable and the speaker cable to the car radio see fig. 16.

Supply lead and ground cable connection to car radio

Car radios with compact plug connection
(fuse integrated in car radio)
Connect compact plug with supply lead and ground cable to car radio, see fig. A.

Car radios without compact plug connection
(fuse in fuse holder; connect it with supply lead to car radio)

By means of screwdriver, open cap of compact plug, take off ground cable and supply lead and connect as per fig. B.

Complete the car radio mounting acc. to fig. 14.

If desired, car radios of the exclusive programm can be connected to an existing cable of the instrument panel light (for example clock) with the connecting cable and the cable connector, see fig. 17.

ANTENNA MATCHING

(not required for Electronic car radios)

Connect battery, extend antenna completely, switch on set and adjust maximum volume.

Tune in a weak AM station at about 1000 kHz.

By means of a screwdriver, tune antenna trimmer to max. volume: for car radios through a hole on the RH side of dial or for cassette car radios - depending on model of compartment - through cassette compartment or acc. to instructions enclosed.

EXAMINATION

With engine running, check performance of set on all wavebands.

Set pushbuttons (for units with OMNIMAT automatic selector).

Check electrical equipment of vehicle.

For cassette car radios with automatic cassette ejection: when checking the function of the cassette unit see that an inserted cassette is ejected after switching off the cassette car radio.

MOUNTING THE SPECIAL ACCESSORIES

(To be ordered separateley).

Rear speakers for stereo car radios

Sedan 2/4 doors

Mount the speakers into the parcel tray on the RH and LH side.

Sedan 3/5 doors

Mount the speakers into the side panel beside the boot cover.

SPEAKER INSTALLATION

Mount the speakers acc. to the installation instructions of the speakers.

SPEAKER CONNECTION

The speakers for stereo car radios with integrated fader have to be connected to the car radio and those for stereo car radios without integrated fader have to be connected together with the stereo fader for 4 speakers.

HANDING OVER OF SET

Explain operation of set to customer, i.e. setting of pushbuttons, use of tone control and sensitivity switch.

Hand over to customer all papers relevant to set.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE AUTORADIO Y CASSETTEN-AUTORADIO

EUROSERVICE

OPEL Ascona - C

8/81 →

BP/KDB 3 D81 653 086 (10.81) 7 608 2317 40

Nota:
A ésto pertenece aparte juego de altavoz a solicitar para el cuadro de instrumentos.

Aplicabilidad: Todos los autorradios y autorradios de caseta de una altura máx. de 45 mm y profundidad de la caja de 158 mm.

Nota: Hay que llenar la carta de garantîa o la etiqueta de garantîa del aparato completamente.

Antes del montaje controlar el autorradio con la antena y los altavoces.

PREMONTAJE

Montar en el autorradio, antes de efectuar el montaje, las piezas marcadas con cîrculos dobles (fig. 1). Las piezas marcadas con un cîrculo se requieren para el montaje mismo.

MONTAJE DE LA ANTENA

Montaje de la antena al lado derecho, visto en dirección de marcha.

Desenganchar el polo de masa de la bateria.

Desmontar el revestimiento del guardabarros, para ello desatornillar un tornilo y desmontar 3 tapones de fijamiento por mediación de volver a golpear las clavijas de tensión, véase fig. 1 y 2.

Desmontar el revestimiento inferior derecho del cuadro de instrumentos, el revestimiento delantero derecho de la pared lateral y el cajón de guantes (6 tornillos), véase fig. 3.

Taldar un agujero para la antena según las medidas de la fig. 4, y las dimensiones indicadas en la recomendación para el montaje de la antena.

¡Primero controlar las medidas!

Rascar bien el barniz en el lado inferior del agujero en todo su alrededor y engrasar las partes lisas con grasa Silicon. ¡Esto es muy importante para una buena conexión de masa!

Colocar la antena en el taladro, alinearla y atornillarla con tuerca de compresión.

El punto del paso para cable de antena en la cavidad de la pared, está señalado por un golpe de punzón.

Perforar un agujero para paso del cable de antena y el agujero para la fijación del soporte de la antena en la pared lateral, véase fig. 5 y según lad dimemsiones indicadas en la recomendación para el montaje de la antena.

Raspar bien la laca alrededor del agujero del asidero de la antena en la parte interior en el diámetro de ca. 15 mm y engrasar los sitios relucientes con grasa Silicon.

Hacer correr el manguito sobre el cable de antena y colocarlo firmemente en el taladro.

Plegar el soporte para la antena, véase fig. 6.

Hacer correr el soporte para la antena y atornillarlo en el revestimiento de la pared lateral, véase fig. 7.

Es importante en el montaje que la arandela en caucho entre el soporte de la antena es también montada en la pared lateral.

Colocar el cable de antena al sitio de montaje del autoradio y fijarlo con ligador de cable en la pared de frente, véase fig. 8.

Remontar las partes desmontadas.

MONTAJE DEL AUTORADIO

El autoradio se monta en el cuadro de instrumentos.

Desmontar la pantalla ciega.

Desenganchar la cubierta de los tornillos junto al mando de calefacción de la placa de conmutador central, veáse fig. 9.

Desmontar la placa de conmutador central (6 tornillos), véase fig. 10.

Conexión del cable de masa

Atornillar el cable de masa (marrón) con tornillos de chapa y arandelas dentadas (entre el portador de las columnas de dirección y terminal del cable) en el portador de las columnas de dirección. (Perforación existente), véase fig.11.

Conexión del cable positivo

Conectar el cable positivo al contacto de enchufe libre del conmutador del intermitente de alarma, para ésto sacar el conmutador del intermitnde de alarma de la placa de conmutador, véase fig. 12 y 13.

Atornillar un corto ángulo de sujeción con 2 tornillos autoroscantes lenticulares en la caja de la calefacción, véase fig. 14 y 15.

Pegar una pieza esponjosa en el largo ángulo de sujeción y atornillar en el corto ángulo de sujeción, véase fig. 14 y 15.

Volver a montar la placa de conmutador.

Conectar el cable de antena y altavoz al autoradio, véase fig. 16.

Conexión del cable de alimentación y de masa al autorradio

Autorradios con conexión de enchufe compacto
(fusible integrado en el autorradio)
Conectar el enchufe compacto con cable de alimentación y de masa al autorradio, véase fig. A.

Autorradios sin conexión de enchufe compacto
(fusible en el portafusibles; conectar al autorradio con cable de alimentación)

Mediante un destornillador, abrir la caperuza del enchufe compacto, remover el cable de masa y de alimentación y hacer la conexión según fig. B.

Nota:

A deseo del cliente pueden ser conectados los autoradios del programa Exclusiv con linea de conexión y unidor de cable a una linea existente del alumbrado del cuadro de instrumentos (por ejemplo, reloj), véase fig. 17.

Poner el autoradio premontado desde delante en el recorte del autoradio y empujarlo, hasta que los resortes arriba y abajo enganchan (claro cruido oible).

Montar el autoradio completamente según fig. 14.

ADAPTACION DE ANTENA

(no es necesaria para autorradios Electronic)

Conectar la bateria, sacar la antena completamente, conectar el aparato y ajustar al máximo de volumen.

Sintonizar una emisora débil de OM alrededor de 1000 kHz.

Sintonizar el trimer de antena sobre el volumen máx. mediante un destornillador, es decir para autorradios por un agujero a la derecha del dial o para autorradios de casetas - según el modelo del aparato - por el compartimiento de caseta o según la instrucción adjunta.

COMPROBACION

Con el motor en marcha, comprobar el funcionamiento del aparato en todas las gamas de ondas.

Ajustar las teclas de conmutación en los aparatos que disponen del selector automático OMNIMAT.

Comprobar el sistema eléctrico del automóvil.

Para la comprobación del funcionamiento del grabador de casetas en caso de autorradios de casetas con eyección automática de caseta obsérvese que una caseta insertada sea eyectada después de haber desconectado el autorradio de casetas.

MONTAJE DE ACCESPRIOS ESPECIALES

(Para solicitar aparte).

Altavoz posterior para autoradio estéreo

Limousine 2/4 puertas

Los altavoces se montan a derecha e izquierda en la repisa de sombreros.

Limousine 3/5 puertas

Los altavoces se montan s derecha e izquierda en la parte lateral junto a la cubierta del maletero.

MONTAJE DE LOS ALTAVOCES

Los altavoces se montan según el esquema de loa altavoces suministrado.

CONEXION DE LOS ALTAVOCES

Los altavoces se contectarán en autoradios estéreo con control mezclador en el aparato y en aparatos autoradio estéreo sin control mezclador montado en el aparato en unión con el control mezclador estéreo para 4 altavoces.

ENTREGA DEL APARATO

Explicar el manejo del aparato al cliente, por ejemplo: Ajuste de las teclas de conmutación, manejo del regulador de tonalidad y del conmutador de sensibilidad.

Entregar los papeles del aparato al cliente.

NOTICE D'INSTALLATION AUTORADIO ET CASSETTEN-AUTORADIO

EUROSERVICE

OPEL Ascona - C

8/81 →

BP/KDB 3 D81 653 086 (10.81) 7 608 2317 40

Nota:

Veuillez additionnellement commander le jeu de H-P pour le tableau de bord.

Possibilité d'application: Tous les postes autoradio et autoradio cassettes d'une hauteur max. de 45 mm et d'une profondeur de l'ébénsterie de 158 mm.

Note: Remplir la carte de garantie ou l'autocollant/garantie de l'appareil complètement.

Avant le montage, contrôler l'autoradio avec l'antenne et les haut-parleurs.

ASSEMBLAGE

Faire glisser les ressorts sur les axes de l'autoradio et visser avec les vis hex.

MONTAGE DE L'ANTENNE

Le montage de l'antenne est à effectuer à droite, vu dans le sens de marche.

Débrancher la masse de la batterie.

Démonter le revêtement protecteur du garde-boue après avoir dévissé 1 vis et 3 bouchons en démontant les broches de tension, voir figs. 1 et 2.

Démonter le revêtement du tableau de bord droite inférieur, le revêtement du panneau latéral avant et la boîte à gants (6 vis), voir fig. 3.

Percer le trou d'antenne suivant les mesures de la fig. 4, et les instructions de montage de l'antenne.

D'abord contrôler les mesures!

Par dessous gratter soigneusement le vernis tout autour du trou de perçage et graisser les endroits nus avec de la graisse au silicon. Ceci est très important pour obtenir une bonne masse!

Insérer l'antenne dans le trou, ajuster et visser avec un écrou de compression.

Le point pour le passage du câble antenne et le point de fixation pour le support d'antenne est prépoinçonné dans la paroi latérale.

Percer un trou pour le câble d'antenne dans la paroi latérale et un trou pour la fixation du support d'antenne, voir fig. 5, selon les mesures dans les instructions de montage de l'antenne.

Amener le câble antenne vers l'intérieur de la voiture.

15 mm autour du trou pour le support de l'antenne, gratter soigneusement le vernis du côté intérieur et graisser l'endroit nu avec de la graisse silicon.

Glisser le manchon sur le câble d'antenne et le presser fermément dans le trou.

Couder et modifier le support d'antenne suivant fig. 6.

Faire glisser le support d'antenne sur le tuyeau d'antenne et visser au panneau latérale, voir fig. 7.

Lors du montage veuillez faire attention que la rondelle en caoutchouc est montée entre le support de l'antenne et le panneau latéral.

Amener le câble d'antenne à l'endroit de montage de l'autoradio et fixer le connecteur de câbles au panneau avant, voir fig. 9.

Réinsérer les pièces démontées.

MONTAGE DE L'AUTORADIO

Monter l'autoradio dans le tableau de bord.

Démonter le cache factice.

Dégager le revêtement des vis de la platine à fiches centrale à côté du contrôle du chauffage, voir fig. 9.

Démonter la platine à fiches centrale (6 vis), voir fig. 10.

Raccordement du câble de masse

Visser le câble de masse (brun) avec une vis en tôle et une rondelle dentée (entre support de la colonne de direction et la cosse) au support de la colonne de direction (trou existe déjà), voir fig. 11.

Raccordement du câble positif

Raccorder le câble positif au contact à fiche libre du commutateur de la lampe d'alarme après avoir enlevé ce commutateur de la platine à fiches, voir figs. 12 et 13.

Visser l'angle de support court au boîtier du chauffage avec 2 vis à tôle demi-rondes, voir figs 14 et 15.

Coller un peu de matière mousse sur l'angle de support long et visser à l'angle de support court, voir figs. 14 et 15.

Réinsérer la platine à fiches.

Raccorder le câble d'antenne et le câble H-P à l'autoradio, voir fig. 16.

Raccordement du câble d'alimentation et de masse à l'autoradio

Autoradios équipés d'un raccord à fiche compacte
(fusible intégré dans l'autoradio)
Raccorder la fiche compacte avec câbles d'alimentation et de masse à l'autoradio, voir fig. A.

Autoradios sans raccord à fiche compacte
(fusible dans le porte-fusible; raccorder à l'autoradio avec câble d'alimentation)

A l'aide d'un tournevis, ouvrir le capuchon de la fiche compacte, extraire les câbles de masse et d'alimentation et raccordez-les selon fig. B.

Nota:

Si le client le désire, les autoradios du programme exclusif peuvent aussi être raccordés à un câble de la lampe du tableau de bord (par exemple montre) avec le connecteur de câbles et le câble de raccordement, voir fig. 17.

Insérer l'autoradio prémonteé dans la découpe autoradio et pousser jusqu'à ce que les ressorts 'arrêtent en haut et en bas (clic est audible).

Compléter le montage de l'autoradio selon fig. 14.

ADAPTATION D'ANTENNE

(pas nécessaire pour autoradios Electronic)

Raccorder la batterie, extraire l'antenne complètement, mettre l'appareil en marche et régler sur volume maximum.

Accorder un émetteur PO faible à environ 1000 kHz.

Pour les autoradios accorder le trimmer d'antenne sur volume max. en indroduisant un tournevis dans le trou qui se trouve sur la droite du cadran ou pour les autoradios cassettes - selon le type d'appareil - en l'introduisant par le compartiment cassette ou selon l'instruction incluse.

CONTROLE FINAL

Contrôler les fonctions sur toutes les gammes d'ondes pendant que le moteur soit en marche.

Pour les postes équipés d'un sélecteur automatique OMNIMAT, régler les touches.

Vérifier le système électrique de la voiture.

Pour le contrôle du fonctionnement de la partie cassette en cas d'autoradios cassettes munis d'éjection automatique de cassettes assurer que la cassette insérée est éjectée après avoir mis l'autoradio cassettes hors service.

MONTAGE DES ACCESSOIRES SPECIAUX

(Sont à commander additionnellement)

H-P arrière pour autoradios stéréo

Limousine 2/4 portes

Monter les H-P à droite et à gauche dans la plage arrière.

Limousine 3/5 portes

Monter les H-P à droite et à gauche dans la partie latérale à côté du couvercle du coffre à bagages.

MONTAGE DES H-P

Monter les H-P selon les instructions de montage des H-P.

RACCORDEMENT DES H-P

Raccorder les H-P pour les autoradios stéréo avec mélangeur intégré à l'autoradio et ceux pour les autoradios sans mélangeur intégré au mélangeur stéréo pour 4 H-P.

REMISE DE L'APPAREIL

Expliquer au client le fonctionnement de l'appareil, en particulier le réglage des touches, de la tonalité et du commutateur de sensibilité.

Remettre au client tous les documents se rapportant à l'appareil.

ILLUSTRATIONEN

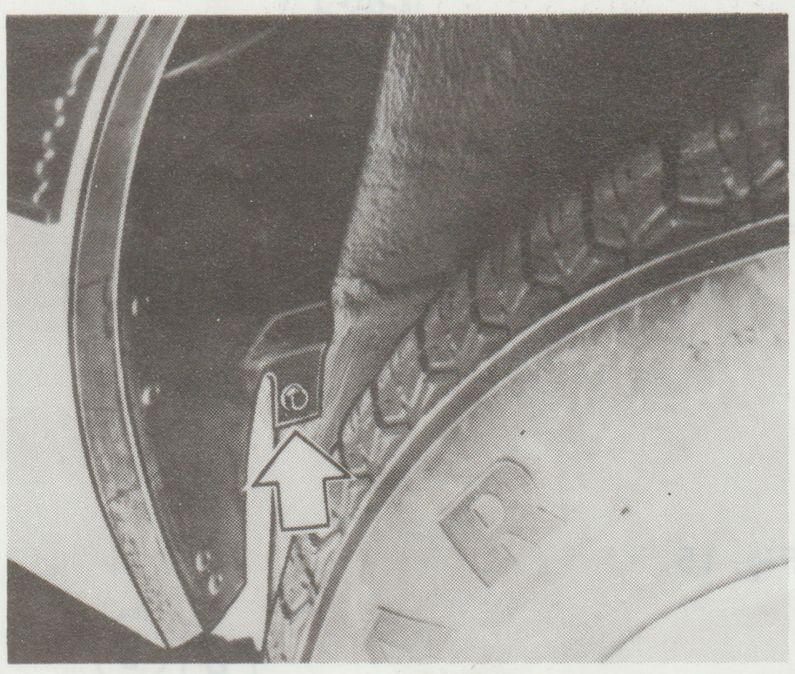


Fig. 1

ILLUSTRATIONS

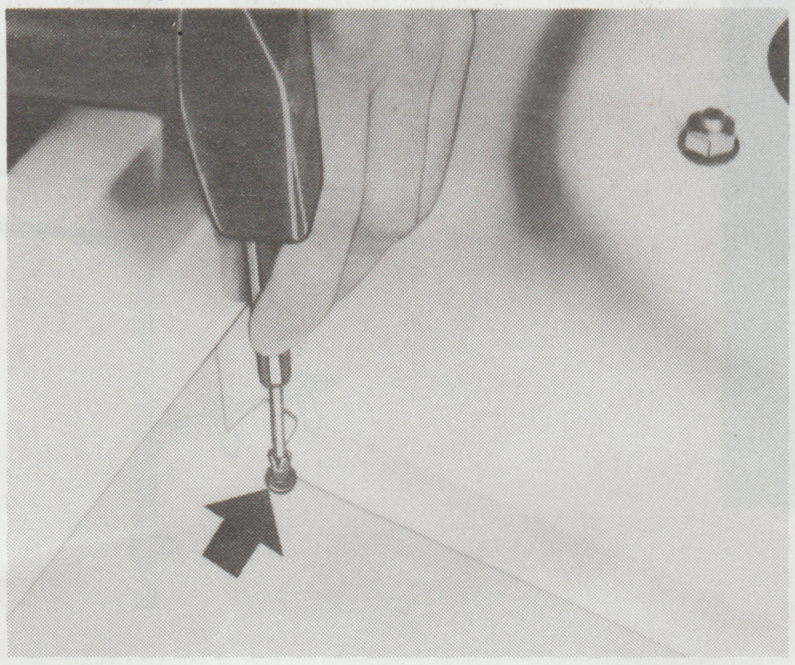


Fig. 2

ILUSTRACIONES

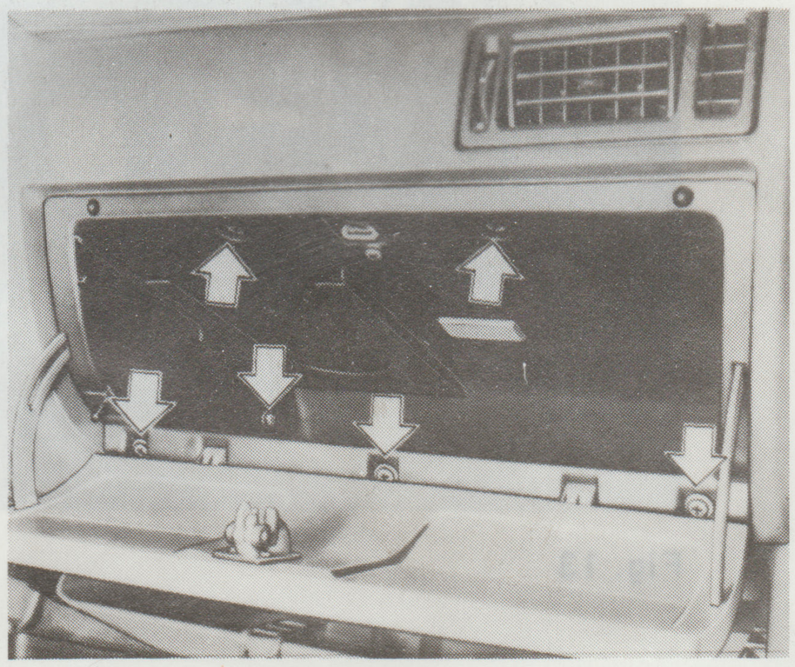


Fig. 3

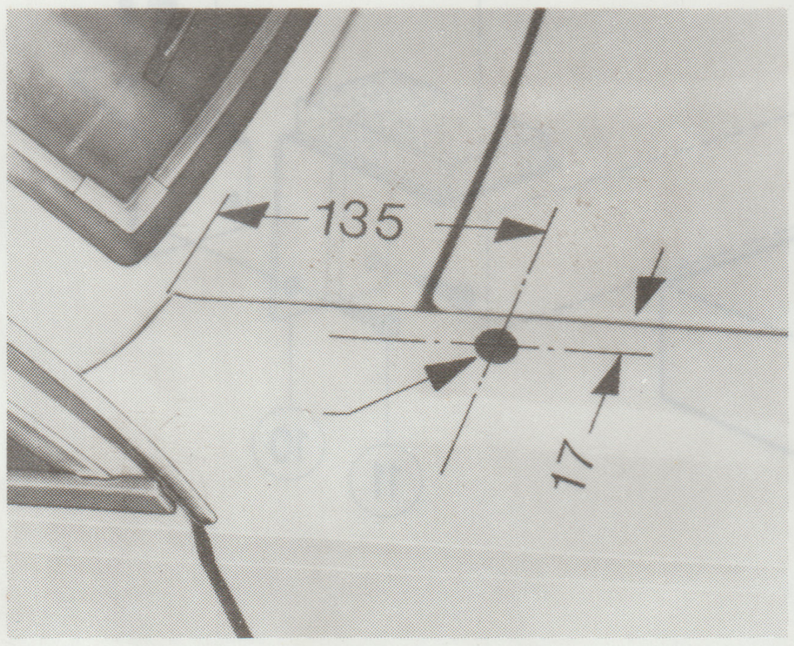


Fig. 4

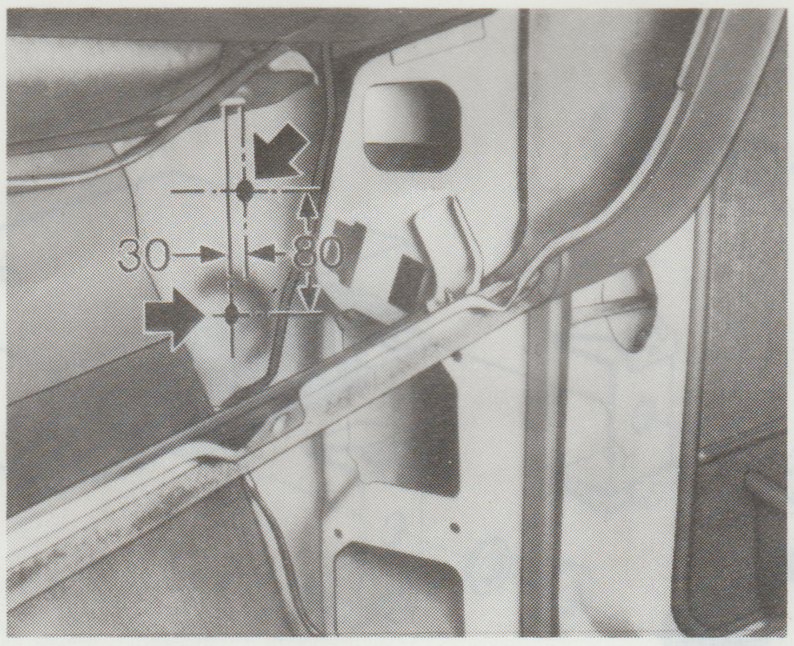


Fig. 5

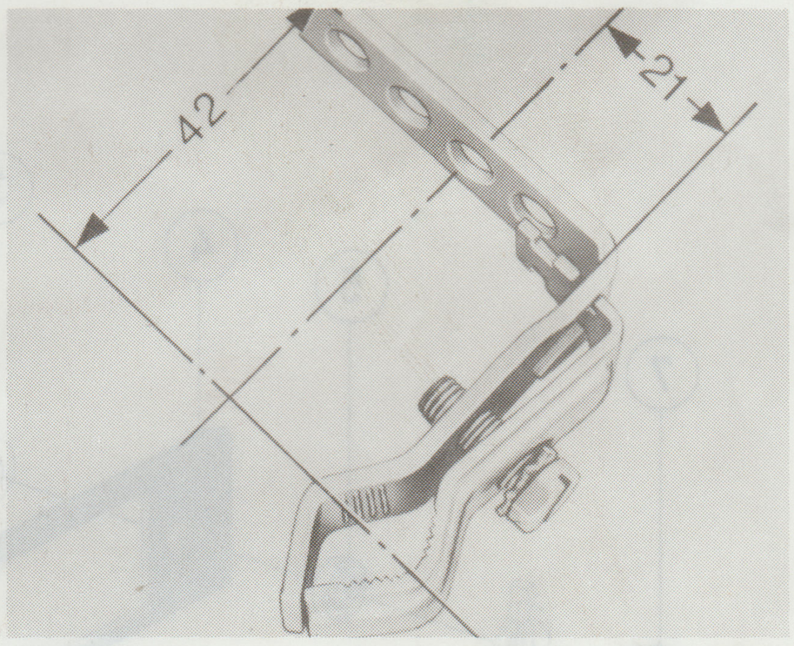


Fig. 6

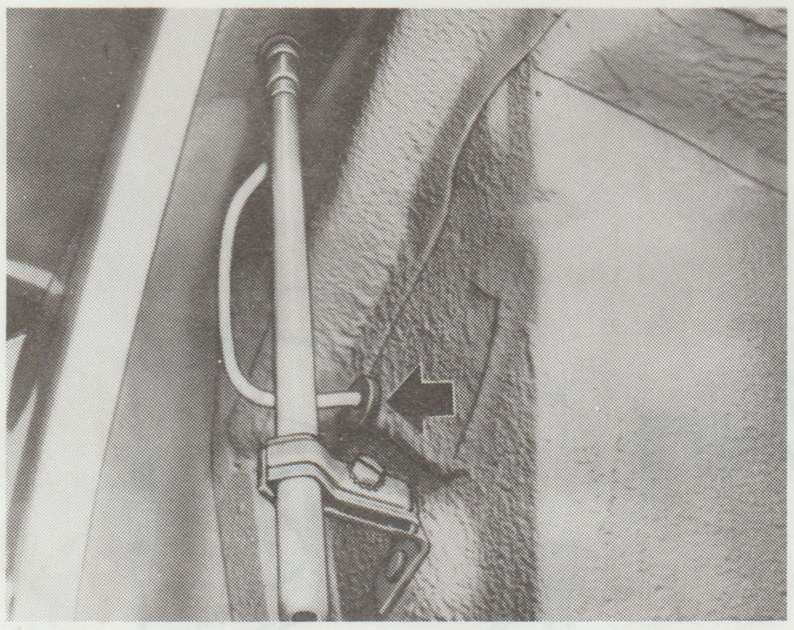


Fig. 7

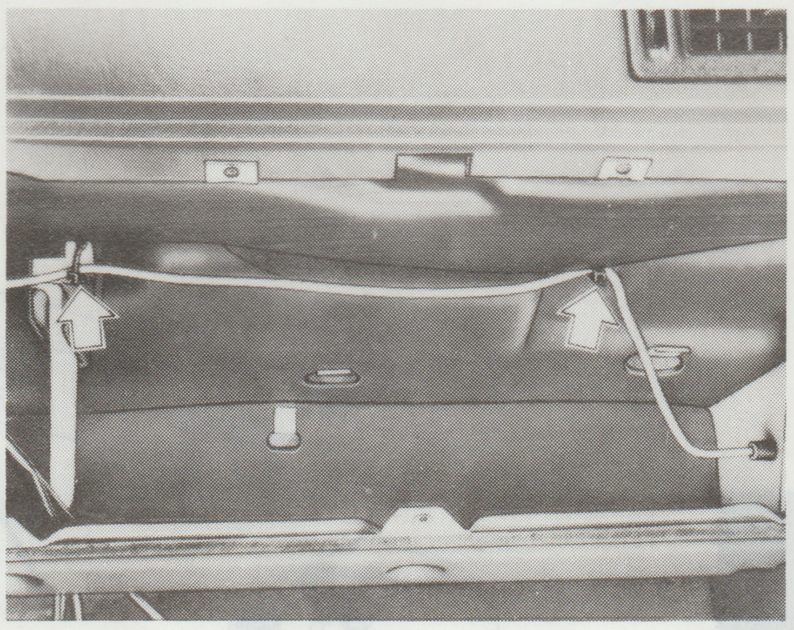


Fig. 8

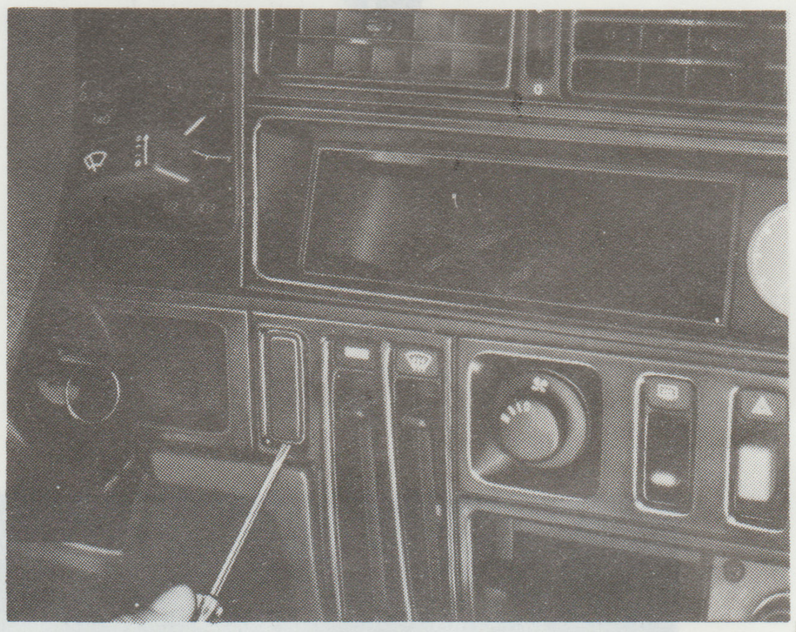


Fig. 9

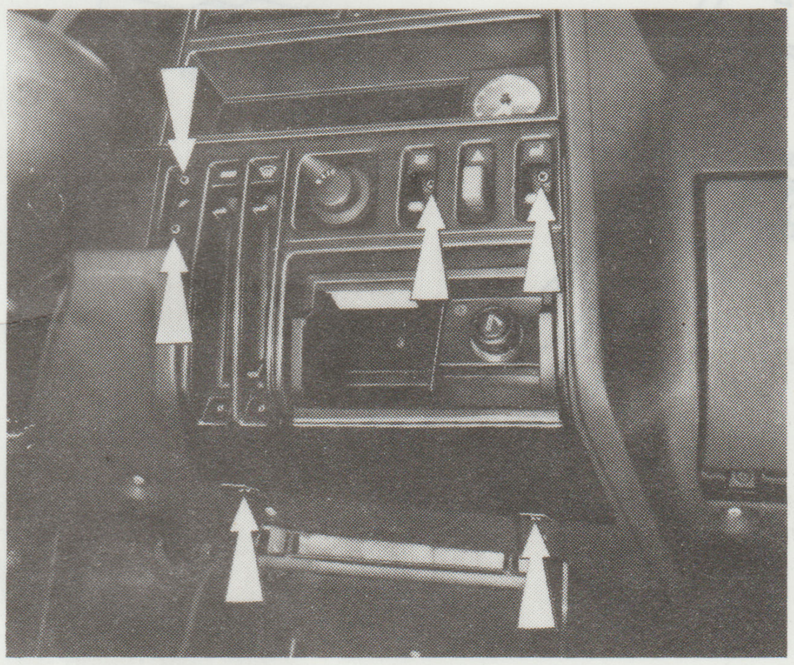


Fig. 10

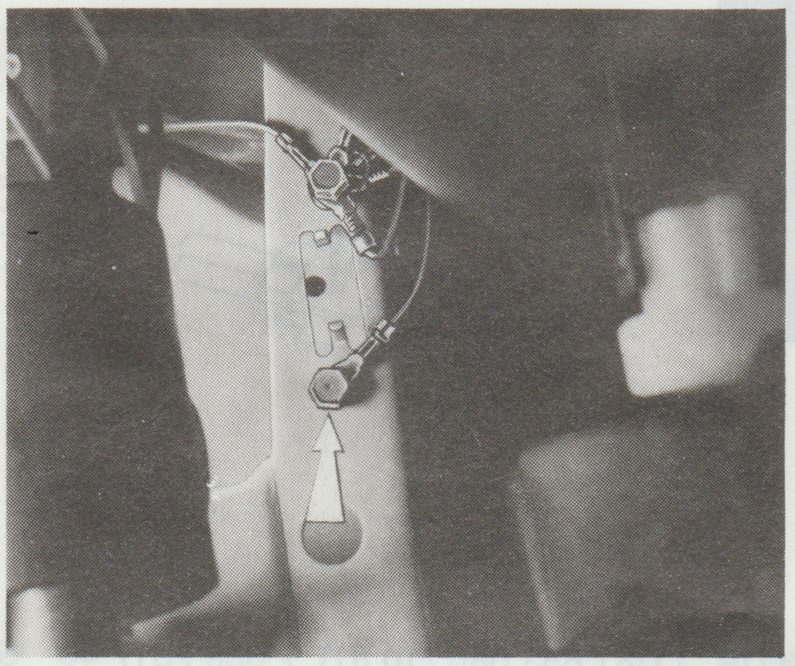


Fig. 11

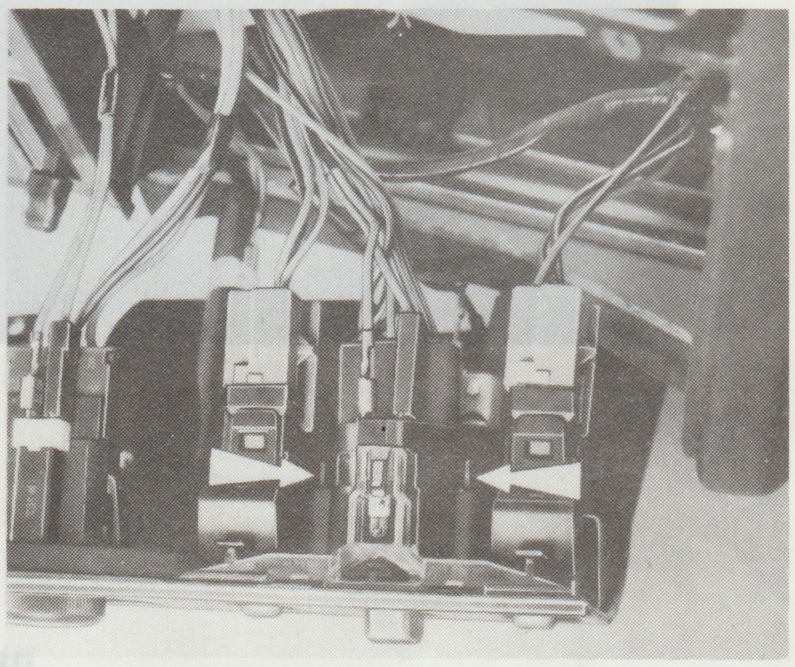


Fig. 12

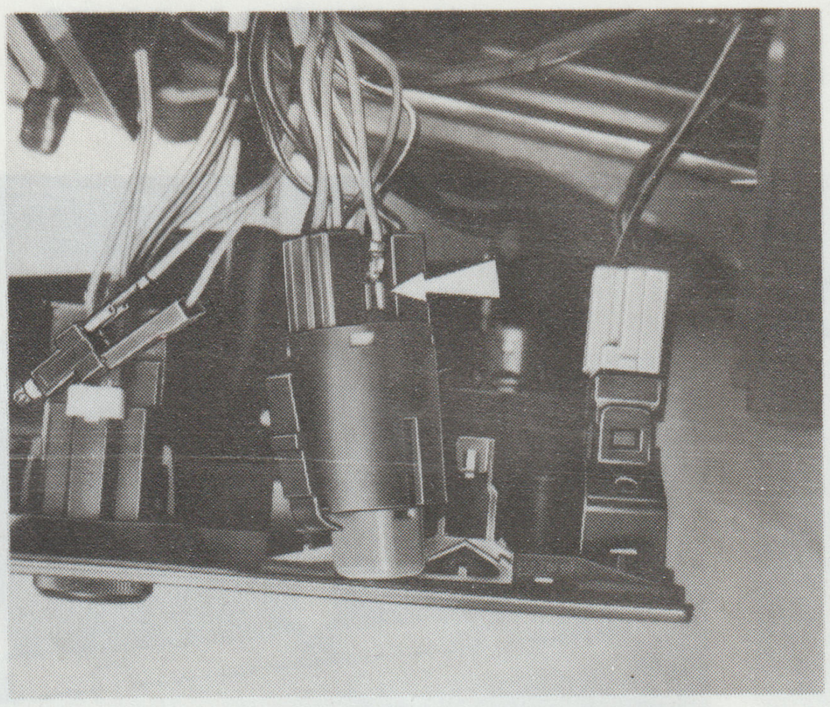


Fig. 13

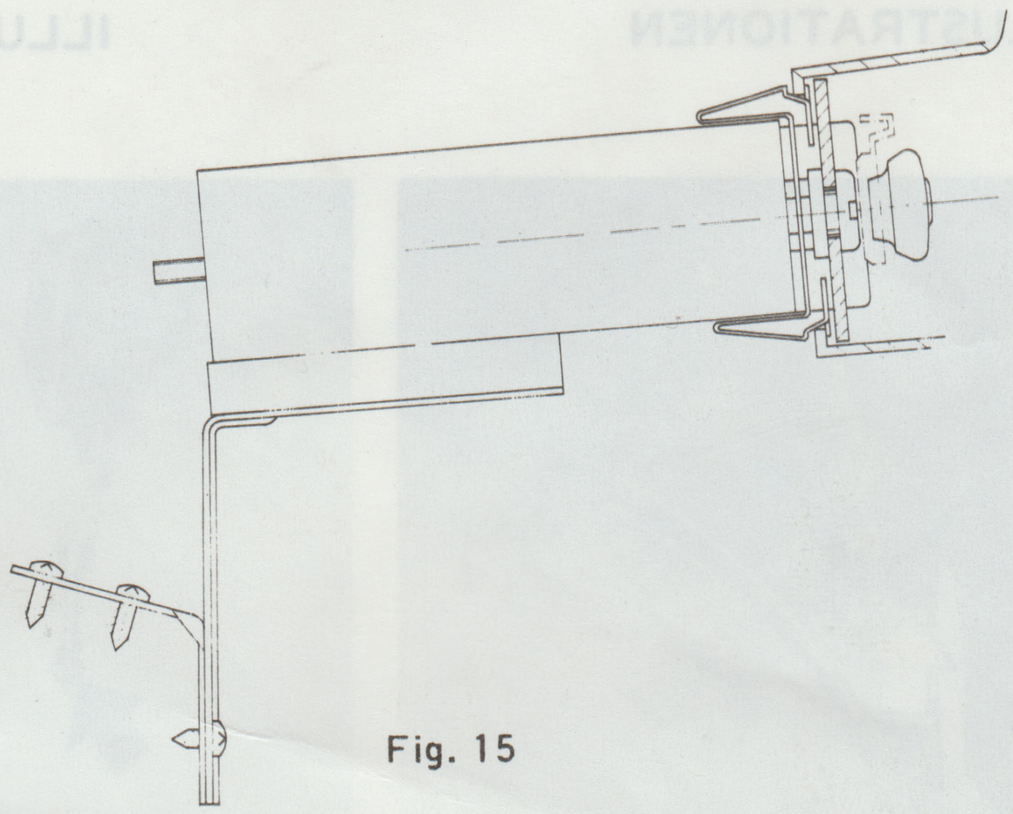


Fig. 15

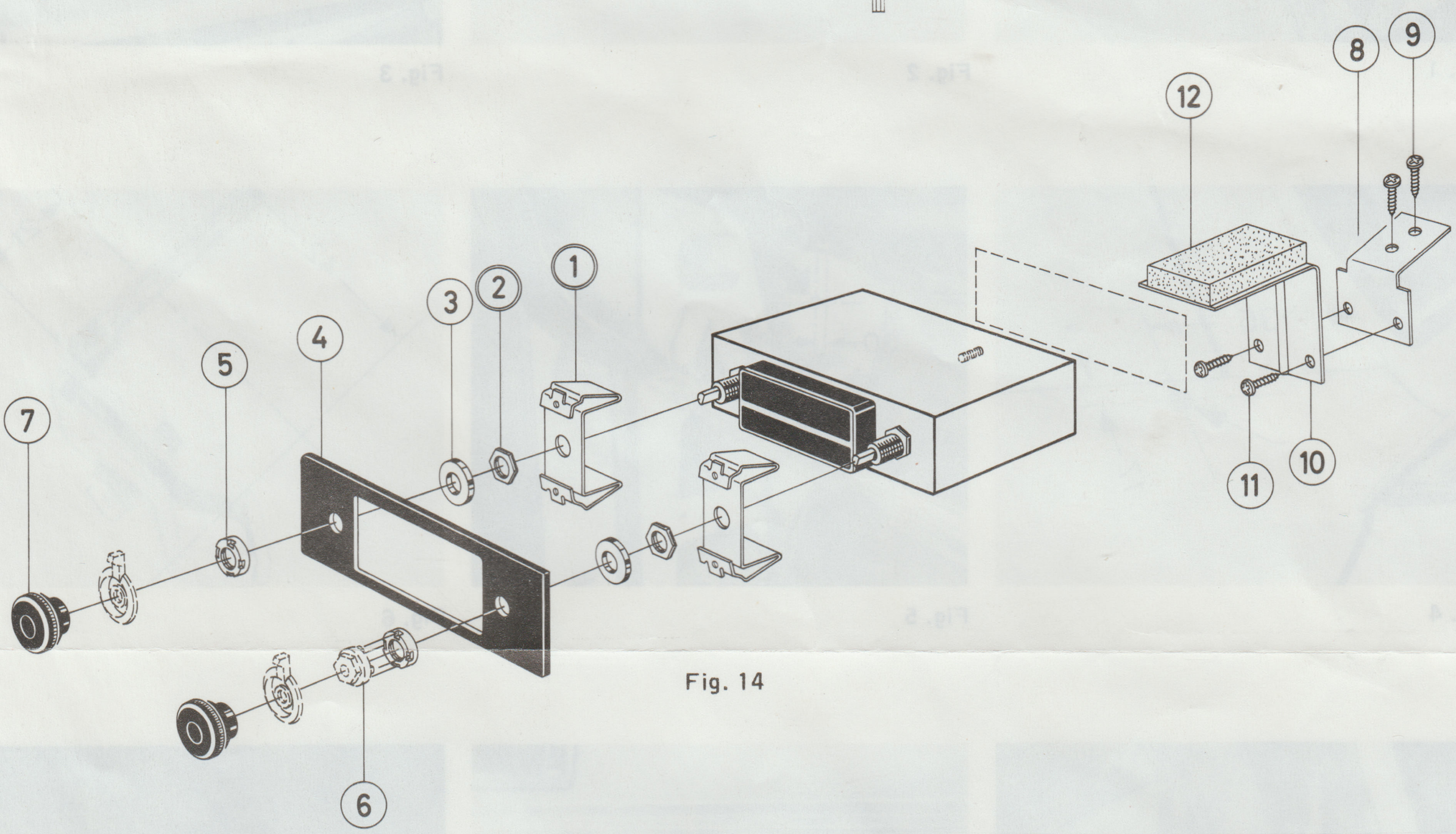


Fig. 14

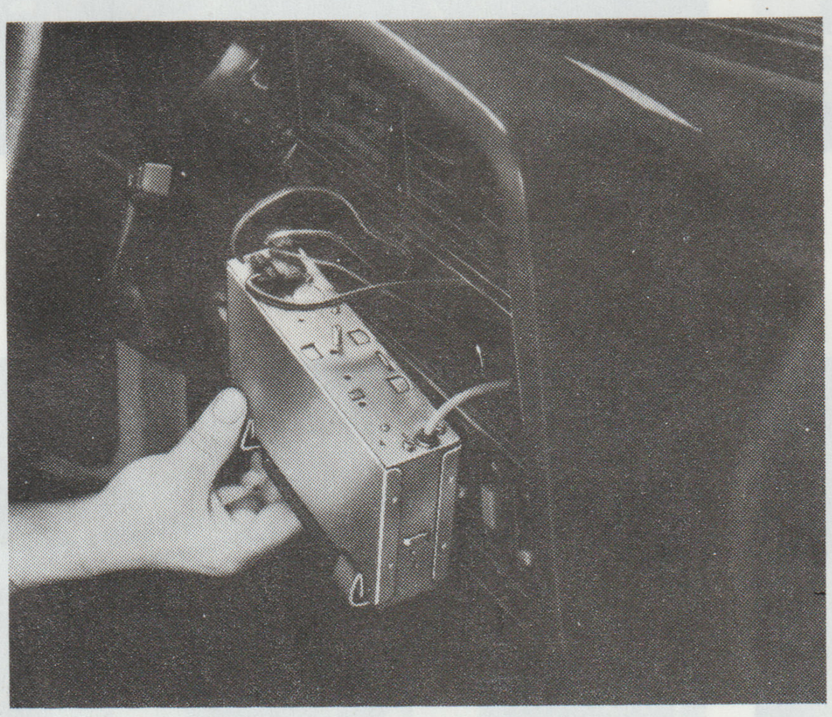
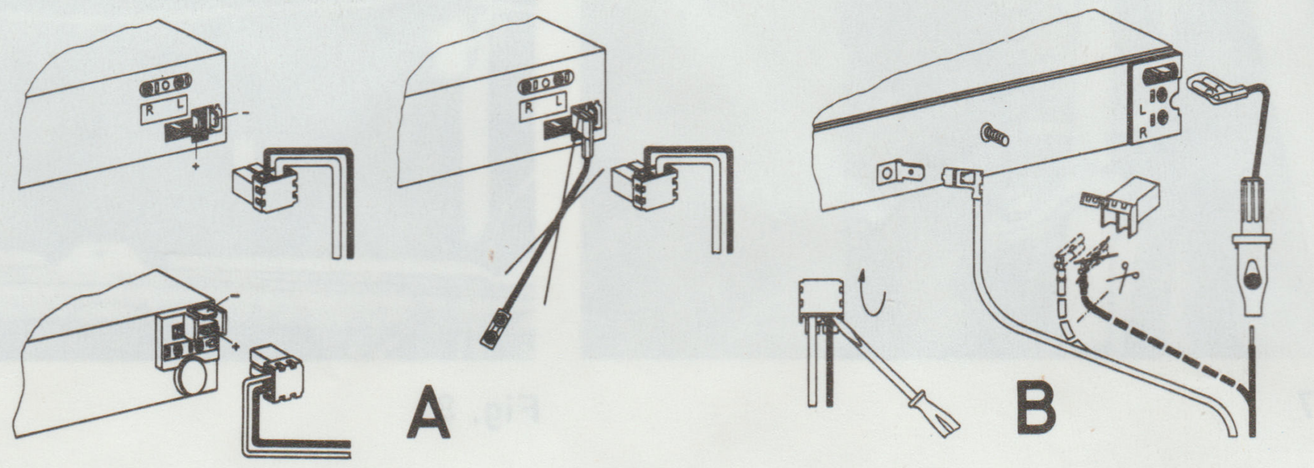


Fig. 16



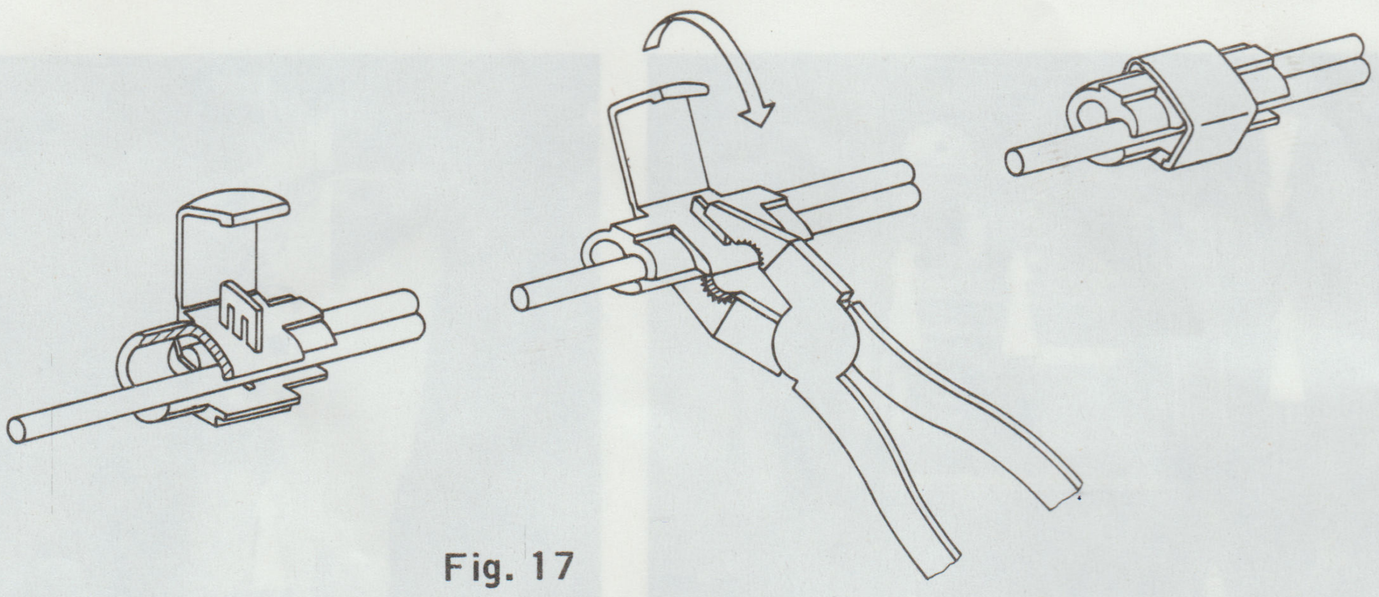


Fig. 17

BP/KDB 3 D81 653 086 (10.81) 7 608 2317 40 Sti

Änderungen vorbehalten!/Modifications reserved!
Modifications réservées!/¡Modificaciones reservadas!